LICENCE APPEAL TRIBUNAL

ANNUAL REPORT

2011-12

Office of the Chair

Bureau du président

Licence Appeal Tribunal
530 - 20 Dundas St. W.
Toronto ON M5G 2C2
Telephone: (416) 314-4260
1 800 255-2214

Fax: (416) 314-4270
(416) 314-6307
1-800-720-5292

Tribunal d'appel en matière de permis
530 - 20, rue Dundas Ouest
Toronto ON M5G 2C2
Téléphone : (416) 314-4260
1 800 255-2214

Télécopieur : (416) 314-4270
(416) 314-6307
1 800 720-5292

Ontario

June 21, 2012

The Honourable Harinder Takhar
Minister
Ministry of Government Services
Suite 4320 Whitney Block
99 Wellesley Street West
Toronto, ON M7A 1W3

RE: Licence Appeal Tribunal 2011-12 Annual Report

Dear Minister:

I am pleased to present to you the Licence Appeal Tribunal's Annual Report for fiscal year 2011-12.

Yours truly,

David Gregory Flude
Chair

TABLE OF CONTENTS

MESSAGE FROM THE CHAIR 1

MANDATE, JURISDICTION AND ORGANIZATION 2

CHAIRS, VICE-CHAIRS AND MEMBERS (2011-12) 4

PERFORMANCE TARGETS 6

OPERATIONAL PERFORMANCE (2011-12) 7

STATISTICAL SUMMARY 11

FINANCIAL PERFORMANCE (2011-12) 13

MESSAGE FROM THE CHAIR

I have the privilege of reporting on the changes and progress achieved by the Tribunal in fiscal year 2011-12.

I wish to express my thanks to the Tribunal's Members, all of whom have given so generously of their time in the public service and who have continued to support the Tribunal in delivering on its mandate over the past year. Fiscal year 2011-2012 has been especially challenging because of the need to quickly learn new areas of jurisprudence to ensure a seamless transition to the Tribunal's expanded mandate.

This report outlines briefly what has been achieved by the Tribunal in the Operational and Financial Performance sections. I would like to draw your attention to some of the key issues.

On July 1, 2011 the Tribunal assumed jurisdiction over matters that were previously heard by the Board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario. The Tribunal is also designated as the appeal body under the *Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005* and the *Retirement Homes Act, 2010* and is prepared to deal with appeals under both statutes as they arise. Over the course of 2011-12 the Tribunal devoted significant resources to develop the rules, procedures and expertise critical to the mandate expansion.

In keeping with the government's directions on agency accountability and governance, the Tribunal worked with other adjudicative agencies, and with the Ministry of Government Services, to ensure that it met the requirements prescribed under the *Adjudicative Tribunals Accountability, Governance and Appointments Act, 2009*. The Tribunal has continued its efforts in reviewing and revising its business practices and processes to ensure compliance with Management Board of Cabinet directives, and other policies or guidelines that apply to agency operations.

To meet the changing business needs and to modernize its business processes to reflect best practices in the tribunal sector, the Tribunal has enhanced the accessibility of the services it provides to the public. In June 2012, the Tribunal launched a new website with plain language forms and information sheets. The Tribunal has moved from 1 St. Clair Avenue West to 20 Dundas Street West. The new facilities are in full compliance with health and safety and accessibility requirements.

D. Gregory Flude
Chair

MANDATE, JURISDICTION AND ORGANIZATION

Mandate

The Licence Appeal Tribunal (the "Tribunal") is an independent adjudicative tribunal, established under the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999*, with a mandate to resolve appeals regarding compensation claims and licensing decisions made by a wide variety of regulators and pursuant to appeal rights set out under a number of statutes.

Mission

The Tribunal's Mission is to:

- maintain efficient and flexible appeal processes that are clear and accessible to the public;
- provide fair, effective, timely and accessible dispute resolution;
- uphold the highest standards of professionalism, integrity and quality of work; and,
- promote consistency in adjudicative decision-making while considering the particulars of cases, the needs of the parties in a diversely constituted province, and an evolving understanding of the law.

The Tribunal's mandate relies on its proven ability to take on new areas of jurisdiction. Its structure has been designed to quickly adapt to accept appeals of decisions made in newly regulated sectors, or existing licensing decisions, whether or not the registrant currently has an avenue of appeal. In keeping with this strategic direction, effective July 1, 2011, the Tribunal assumed responsibilities for hearing appeals for the Alcohol and Gaming Commission of Ontario (AGCO) under the *Liquor Licence Act*, *Gaming Control Act, 1992*, *Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996* and *Vintners Quality Alliance Act, 1999*. The Tribunal has been designated as the appeal tribunal in statutes pertaining to accessibility standards and the licensing of retirement homes, and is prepared for these expanded responsibilities in 2012.

Jurisdiction

The Tribunal is subject to the rules of natural justice and the requirements of the *Statutory Powers Procedure Act*. Members appointed to the Tribunal conduct fair and impartial hearings during which they consider all evidence presented and make a decision with written reasons. Most Tribunal decisions can be appealed to the Superior Court of Justice (Divisional Court). All Tribunal proceedings are subject to judicial review under the *Judicial Review Procedure Act*.

The Tribunal's jurisdiction includes matters regulated by the Ministry of Children and Youth Services, the Ministry of Community Safety and Correctional Services,

the Ministry of Consumer Services, the Ministry of Education, the Ministry of Municipal Affairs and Housing, the Ministry of Training, Colleges and Universities, the Ministry of Transportation, and the Ministry of the Attorney General. There are currently 26 statutes that provide rights of appeal to the Tribunal.

Organization

During the fiscal year 2011-12, the Tribunal was headed by a full-time Chair, with two full-time Members and thirty-four part-time members, all appointed by Order-in-Council (OIC), and a complement of sixteen and a half full-time employees (FTEs) in the Ontario Public Service (OPS).

Adjudicative Staff

The Lieutenant Governor in Council appoints the adjudicative members of the Tribunal. The Chair provides guidance and leadership to the Vice-Chairs and Members, and is accountable to the Minister of Government Services for the performance of the Tribunal in fulfilling its mandate, including carrying out the roles and responsibilities assigned to the Chair by Management Board of Cabinet Directives, and the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999*. These responsibilities are set out in a Memorandum of Understanding between the Minister of Government Services and the Chair.

As a result of the transfer of AGCO adjudicative functions in July 2011, the Tribunal adjudicative complement increased by two additional full-time OIC appointments in 2011-12, which included one full time Vice-Chair and one full time Member. The Tribunal's part-time OIC roster consisted of 14 Vice-Chairs, 12 Members and 8 Medical Doctors.

Profile of Members

Tribunal Members reside in various parts of the Province, are active in their communities, and come from different cultural backgrounds. They are fair, accomplished adjudicators who bring a wealth of experience to the Tribunal. Some Members have experience as adjudicators in other tribunals or as Deputy Judges; others have specific training and experience in alternative dispute resolution. A number of Tribunal Members are legally qualified medical practitioners who preside at hearings under specific provisions of the *Highway Traffic Act,* on matters related to driver's licensing issues and drivers' medical conditions.

Administrative Staff

Tribunal staff is appointed under the *Public Service of Ontario Act, 2006*. The Chief Operating Officer oversees the financial and operational functions of the

Tribunal, provides support to the Chair, and ensures compliance with all government directives.

Tribunal staff is responsible for supporting various aspects of the appeal process, including policy and rule development, the intake of appeals, scheduling of hearings, preparation of case-related materials, and the release of Tribunal orders and decisions.

The Tribunal's administrative support is provided by OPS employees and the positions are listed below:

- Chief Operating Officer
- Operations Manager
- Special Advisor to the Chair
- Administrative Coordinator
- Two Research and Operations Analysts
- Seven Case Management Officers
- Two Administrative Assistant/ Schedulers
- Bilingual Receptionist
- Part-time Clerk/Receptionist

The Tribunal senior management is reviewing the Tribunal's organizational structure to ensure that the Tribunal's resources are being used efficiently to provide timely dispute resolution and to meet its mandate. The Tribunal's structure has been designed to be flexible to respond to its expanding jurisdiction, which in 2012 includes Retirement Homes and AODA matters.

CHAIRS, VICE-CHAIRS AND MEMBERS (2011-12)

Chair
Lynda C.E. Tanaka, B.A., LL.B., FCIArb., C.Arb. ICD.D
Chair, January 24, 2008 to May 15, 2011
Acting Chair, January 24, 2007 to January 23, 2008
Vice-Chair, October 5, 2006 to January 23, 2008

David Gregory Flude, L.L.B.
Chair, May 16, 2011 August 15, 2012
Vice-Chair, June 22, 2005 to May 15, 2011

Vice-Chairs	*Term*		
Cassidy, Patricia	October 5, 2006	-	October 4, 2012
Cheng, Shu-Tai	November 15, 2006	-	November 14, 2016
D'Amours, Marc	November 15, 2006	-	November 14, 2016
Diamond, Andrew	June 1, 2005	-	December 15, 2013
Gahir, Harinder	November 15, 2006	-	November 14, 2016

Vice-Chairs	*Term*		
Garbe, E. Alan	April 1, 2000	-	March 31, 2014
Koprowski, Kenneth W.	April 1, 2000	-	March 31, 2014
Macklin, Richard	October 5, 2006	-	October 4, 2012
McQuaid, Patricia	July 1, 2011	-	November 22, 2013
Proulx, Chantal	November 15, 2006	-	November 14, 2016
Sanford, Laurie	June 22, 2005	-	June 21, 2013
Sproule, Elizabeth	April 1, 2000	-	March 31, 2014
Sweeney, Terrance	August 12, 2008	-	August 11, 2013
Wallace, Douglas R.	January 13, 2005	-	January 12, 2013
Weary, Jane	June 23, 2004	-	June 22, 2014
Members	***Term***		
Abu-Zahra, Hakam T.	August 21, 2003	-	August 20, 2014
Aouad, Antoine A.	April 1, 2000	-	March 31, 2014
Benninger, Donald	June 12, 2002	-	June 12, 2014
Blais, Geneviève	May 7, 2008	-	May 6, 2013
Borenstein, David	November 3, 2010	-	November 2, 2012
Caryll, David B.	April 16, 2008	-	April 15, 2013
Castel, Jacqueline	July 1, 2011	-	April 1, 2015
Coffey, Patrick G.	February 3, 2003	-	February 2, 2014
Dann, Simon	April 1, 2000	-	June 16, 2014
Dreyzin, Vadim	November 3, 2010	-	November 2, 2012
Fisher, Garry	November 5, 2008	-	September 2, 2013
Flynn, Kevin	May 28, 2003	-	May 27, 2014
Furlong, F. Wayne	November 3, 2010	-	November 2, 2012
Higdon, Alan	July 1, 2011	-	April 30, 2012
Hurst, David	August 1, 2003	-	July 31, 2014
Kennelly, Jim	June 17, 2004	-	June 16, 2014
Lougheed, Joan	July 1, 2011	-	April 1, 2012
McCauley, Alex	July 1, 2011	-	October 11, 2013
Montano, Nives	April 1, 2000	-	March 25, 2014
Penner, Keith	September 17, 2004	-	September 16, 2014
Selby, Ken	April 2, 2008	-	April 1, 2013
Spencer, Mary Ann	May 30, 2006	-	May 29, 2014
Turnbull, David Ian	August 21, 2003	-	August 20, 2014

PERFORMANCE TARGETS

One of the Tribunal's key performance measures is to complete the appeal process, from start to end, within an average of six months. The Tribunal's average appeal process turnaround time for 2011-12 is 3.42 months.

In support of this measure, the following guideline has been established as part of the process:

- Pre-hearing dates are to be set within five days of the completion of the intake process.

The Tribunal is currently reviewing all performance measures, guidelines and targets to ensure that the Tribunal is delivering efficiently on its mandate and to allow proactive steps to be taken to address any emerging issues in a timely manner.

In compliance with ATAGAA requirements the Tribunal has identified three key performance standards to measure success of the program. The three performance standards are:

Hearing Service Standard

A hearing will be[1] scheduled to take place within thirty (30) days of receipt of a complete appeal in appeal types that do not require pre-hearings, and in appeals of immediate suspensions regarding businesses or business privileges.[2] If a statutory period regarding a suspension will expire in less than thirty days, a hearing will be scheduled to commence within the statutory period ninety-five percent (95%) of the time.

Pre-hearing Service Standard

In appeal types with mandated pre-hearings, the pre-hearing will be scheduled to take place within sixty (60) days of receipt of a complete appeal ninety-five per cent (95%) of the time.

Decision Release Standard

The Tribunal's final decision will be issued within thirty (30) days of the final hearing event ninety per cent (90%) of the time. When written submissions are

[1] An appeal is complete when the Tribunal has received a Notice of Appeal with all required sections filled out, any required filing fee and all required supporting documents.

[2] Hearing events delayed by a party's unavailability and other circumstances beyond the Tribunal's control may be excluded from this standard.

required, the 30 day period begins when the Tribunal receives the final submission.

Guidelines or targets are reviewed on an ongoing basis to allow proactive steps to be taken to address any emerging issues in a timely way. In fiscal year 2011-12, the Tribunal changed its scheduling practices to increase operational efficiencies and streamline the appeal process. Necessary changes to selected guidelines as a result of this review will be reported in the Tribunal's future annual reports.

In acquiring any new jurisdictions, the Tribunal will also assess the guidelines and targets that are appropriate in the context of the particular legislation. As the Tribunal's mandate expands during the current planning period, the Tribunal will determine the performance measures and indicators that are in keeping with the respective legislative frameworks.

The Tribunal will continue to review and update its processes for appeals related to liquor and gaming licensing matters, which were implemented in the second quarter of 2011-12, to ensure that AGCO appeals are being dealt with efficiently.

OPERATIONAL PERFORMANCE (2011-12)

The Tribunal's statistical summary (see page 13) speaks to the Tribunal's overall performance in respect of the resolution of appeals.

In 2011-12, the Tribunal received 783 appeals and held a total of 533 hearing days. This caseload increased significantly over 2010-11 due to the AGCO transfer.

There has been an increase in the number of decisions/orders released (663 in 2011-12 compared to 574 in 2010-11). The average length of time to release decisions/orders following the conclusion of the hearing process has increased slightly to 15.30 days (from 12.16 days in 2010-11 and 15.16 days in 2009-10). The average turnaround time (the amount of time it takes for an appeal to be resolved after its receipt) remained relatively constant at 3.42 months in 2011-12 (3.38 months in 2010-11 and 3.50 months in 2009-10).

To support effective dispute resolution, the Tribunal continued to implement training strategies for its Members and its staff, and undertook a number of priority projects aimed at streamlining the appeal process.

Training sessions for Members were held this year to maintain the Tribunal's high level of expertise and knowledge in November 2011 and March 2012. These sessions covered a broad range of topics relevant to the Tribunal's mandate and

operations, including the *Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005,* privacy guidelines, and the *Adjudicative Tribunals Accountability, Governance and Appointments Act, 2009.* In May 2011, a special two-day session specific to the Tribunal's July 1, 2011 mandate expansion was also held. In addition, Members took advantage of training provided by the Society of Ontario Adjudicators and Regulators.

The Tribunal is currently reviewing, modernizing and improving its Alternate Dispute Resolution (ADR) model, adjudication formats and procedures, and scheduling protocols to ensure that the resources available are organized to satisfy the requirements of procedural fairness and natural justice for each appeal. In particular, the Tribunal has decided to review pre-hearing processes and protocols in order to strengthen the current model and provide quicker access to justice in accordance with the principle of proportionality. Member training in ADR will be a priority in 2012-13 to help achieve these goals.

The Tribunal launched a new plain-language website this year with the goal of providing the public with an accessible, reliable resource from which to obtain information about the Tribunal's processes. The site is compliant with the *Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005.*

The Tribunal worked with the government's Forms Management Unit to develop and implement fill-and-print forms in PDF and HTML formats, which are now available on the Tribunal's website and the Government of Ontario's Central Forms Repository. The forms make clear what information must be provided with a Notice of Appeal, resulting in the Tribunal receiving a higher number of Notices of Appeal that contain all the required information and more efficient processing of appeals. The Frequently Asked Questions (FAQ) section was revised and reorganized to make the questions and answers clearer and the information easier to find, with links to relevant forms and information sheets.

The new website has been well received. The Tribunal continues to make improvements to the site in response to feedback from staff, stakeholders and the public.

Governance and Accountability

The Tribunal's 2011-12 Business Plan was approved by the Minister of Government Services in November 2011, and the 2012-13 Business Plan was submitted for approval in February 2012. These plans outline strategic directions for the Tribunal over a three-year period and will serve as the foundation for the Tribunal's priorities within the planning horizon.

A new Memorandum of Understanding between the Chair and the Minister setting out the accountability framework governing the roles and responsibilities of various parties was signed in April 2012.

Over the course of 2011-12, the Tribunal worked closely with the Ministry of Government Services to continue to strengthen its internal controls in keeping with the government's directions on agency accountability and transparency. Business practices and processes were reviewed with a view to ensuring strict compliance with government policies and directives, including the new Management Board of Cabinet Directive on Agency Establishment and Accountability which took effect on January 26, 2010, and the revised Management Board of Cabinet Directive on Travel, Meal and Hospitality Expenses which took effect on April 1, 2010. Necessary changes have been made to the Tribunal's financial processes to support, and to ensure compliance with, the implementation of the Harmonized Sales Tax in July, 2010. In 2011-12, the Tribunal, with support from the Ministry, improved its back office support framework including internal financial management processes. The support framework and financial processes have been approved by an internal audit which was conducted during the year.

In 2011-12, the Tribunal worked with other adjudicative agencies and the Ministry of Government Services to fully comply with the requirements for public accountability and governance accountability documents, as prescribed under the *Adjudicative Tribunals Accountability, Governance and Appointments Act, 2009.*

The *Public Service of Ontario Act, 2006,* imposes obligations with respect to conflict of interest and political activity on members appointed by the Lieutenant Governor in Council comparable to the obligations imposed on the public sector employees. The Tribunal's Conflict of Interest Rules were approved by the Office of the Conflict of Interest Commissioner in April 2010.

Mandate Expansion

As an independent adjudicative tribunal with a broad mandate, the Tribunal can efficiently and in a cost-effective manner adapt to accept new statutory appeals, whether such appeals arise from existing legislation or from new legislative initiatives.

In 2011-12, the Tribunal completed the transfer of adjudicative functions from the Alcohol and Gaming Commission of Ontario, and ensured its readiness to hear appeals under the *Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005.*

The Tribunal developed the following procedures, tools and systems to support the implementation of these government priorities:

- Rules of Practice, including transitional and interim Rules, to ensure a seamless transfer of adjudicative functions from the Alcohol and Gaming Commission of Ontario, which took effect on July 1, 2011;

- New and revised forms and information sheets, written in plain language and in an accessible format, to be made available to the public; and,
- Changes to the design of the Tribunal's case management system to track these new types of appeals.

Looking forward to 2012-13, plans were put in place to improve the efficiency of scheduling and tracking of appeals in the case management system

Modernization of Tribunal Operations

The Tribunal is continuing to review and improve the administrative support structure which was implemented in 2010, to support its efforts to meet changing business needs and to continue to modernize its business processes to reflect best practices in the tribunal sector.

In July 2011, the Tribunal relocated its physical premises in Toronto, from 1 St. Clair Avenue West to 20 Dundas Street West. The new facilities are in compliance with health and safety and accessibility requirements.

Implementation of Corporate Initiatives

The Tribunal supports the government's Green Agenda, by reducing the use of paper and the consumption of energy through changes to business processes and practices.

The Tribunal embraces the government's Diversity Strategy by encouraging staff and Members to take advantage of training opportunities, and by fostering an inclusive and diverse workplace. On April 26, 2012, Tribunal staff attended a half day diversity training hosted the Workplace Diversity Change Agents. The training focused on increasing the awareness of our behaviour, the self we bring to work and how we affect others.

Liaison and Outreach

In collaboration with its regulators, the Tribunal developed and implemented a training plan in response to an expansion in its jurisdiction in 2011-12 to include appeals under the following statutes:

- *Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005*
- *Liquor Licence Act*
- *Gaming Control Act, 1992*
- *Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996*
- *Vintners Quality Alliance Act, 1999*

STATISTICAL SUMMARY

Key statistical data for the past three fiscal years are as follows:

	2011-12	2010-11	2009-10
Number of appeals received	783	620	622
Number of hearing days scheduled*	1,285	1,458	1,538
Number of hearing days held*	533	497.5	507
Number of pre-hearings scheduled**	578	395	481
Number of pre-hearings held**	338	271	322
Number of decisions/orders released	663	574	705
Average length of hearing (in days)	1.24	1.25	1.40
Average length of time to release decisions (in days)	15.30	12.16	15.16

*Reflects the actual number of hearing and pre-hearing days scheduled or held
**Reflects the number of pre-hearing events scheduled or held

The number of appeals processed by statute is as follows:

	2011-12	2010-11	2009-10
Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996	40*	0*	0*
Bailiffs Act	0	0	0
Building Code Act, 1992, O.Reg. 350/06 (Division C, Part 3, Sections 3.2, 3.3 and 3.4 only)	0	0	0
Cemeteries Act (Revised)	0	0	0
Child and Family Services Act	0	2	1
Collection Agencies Act	0	0	0
Consumer Protection Act, 2002	0	0	0
Consumer Reporting Act	0	0	0
Day Nurseries Act	2	3	3
Discriminatory Business Practices Act	0	0	0
Film Classification Act, 2005	0	0	0
Funeral Directors and Establishments Act			
• *Claim*	1	1	2
• *Registration*	5	1	0
Gaming Control Act, 1992	17*	0*	0*
Highway Traffic Act			
• Administrative Driver's Licence Suspension	9	17	15
• Commercial Vehicle Impoundment and Suspension	0	1	1
• Commercial Vehicle Operator's Registration	24	26	19
• Motor Vehicle Inspection Licence – Garage	9	6	12
• Medical	122	139	108
• Motor Vehicle Impoundment	131	131	105
Intercountry Adoption Act, 1998	1	0	0
Liquor Licence Act	182*	0*	0*

	2011-12	2010-11	2009-10
Motor Vehicle Dealers Act/Motor Vehicle Dealers Act, 2002			
• *Claim*	2	2	1
• *Registration*	75	93	64
Ontario New Home Warranties Plan Act			
• *Claim*	96	107	162
• *Registration*	20	17	46
Paperback and Periodical Distributors Act	0	0	0
Payday Loans Act, 2008	1	0	0
Post-Secondary Education Choice and Excellence Act, 2000	0	0	0
Private Career Colleges Act, 2005	3	6	6
Private Security and Investigative Services Act, 2005	1	0	1
Real Estate and Business Brokers Act, 2002	13	22	17
Travel Industry Act, 2002			
• *Claim*	2	2	5
• *Registration*	27	44	54
Vintners Quality Alliance Act, 1999	0*	0*	0*

* Jurisdiction acquired July 1, 2011

FINANCIAL PERFORMANCE (2011-12)

The Tribunal's actual expenditures for 2011-12 total about $2.0M, an increase of $0.17M compared to 2010-11. This increase, which can be attributed to the increase in jurisdiction for AGCO matters in July 2011, was fully offset from the Tribunal's 2010-11 appropriations.

Financial Information

2010-11

Standard Account	2010-11 Appropriations	Actual Expenditures
Salaries and wages	773,500	972,951
Employee benefits	117,700	113,262
Transportation and communication	94,200	64,753
Services	1,266,000	802,312
Supplies and equipment	35,900	18,057
Subtotal:	**2,287,300**	**1,971,335**
Less: Recoveries *	-437,300	-372,173
Add: Treasury Board Approvals **	-182,600	
TOTAL	**1,667,400**	**1,599,162**
Revenue under the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999*		61,335

* The Tribunal hears appeals under various Ontario statutes and recovers $765 per completed hearing per day from the respondent Ministries and self-managed industries to offset operating costs for the hearings.

** Reflects in-year approvals by Treasury Board.

2011-12

Standard Account	2011-12 Appropriations	Actual Expenditures
Salaries and wages	773,500	1,254,388
Employee benefits	117,700	207,430
Transportation and communication	94,200	116,044
Services	2,685,600	1,396,069
Supplies and equipment	35,900	26,240
Subtotal:	**3,706,900**	**3,000,171**
Less: Recoveries*	-437,300	-301,028
Add: Treasury Board Approvals **	-457,500	
TOTAL	**2,812,100**	**2,699,143**
Revenue under the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999*		57,635

* The Tribunal hears appeals under various Ontario statutes and recovers $765 per completed hearing per day from the respondent Ministries and self-managed industries to offset operating costs for the hearings.
** Reflects in-year approvals by Treasury Board.

How to Contact Us:

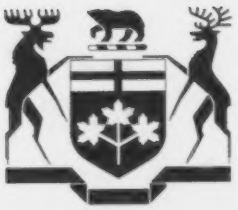
Licence Appeal Tribunal
20 Dundas Street West
5th Floor
Toronto, Ontario
M5G 2C2

Telephone: (416) 314-4260 or 1-800-255-2214
Fax: (416) 314-4270 or 1-800-720-5292

Website: www.lat.gov.on.ca

ISSN 1499-0725 (Print/Imprimé)
ISBN 978-1-4606-0589-9 (Print/Imprimé, 2011-2012 ed.)

ISSN 1499-0733 (Online)
ISBN 978-1-4606-0590-5 (PDF, 2011-2012 ed.)



TRIBUNAL D'APPEL EN MATIÈRE DE PERMIS

RAPPORT ANNUEL

2011-2012

Office of the Chair

Bureau du président

Licence Appeal Tribunal
530 - 20 Dundas St. W.
Toronto ON M5G 2C2
Telephone: (416) 314-4260
1 800 255-2214

Fax: (416) 314-4270
(416) 314-6307
1-800-720-5292

Tribunal d'appel en matière de permis
530 - 20, rue Dundas Ouest
Toronto ON M5G 2C2
Téléphone : (416) 314-4260
1 800 255-2214

Télécopieur : (416) 314-4270
(416) 314-6307
1 800 720-5292

Ontario

Le 21 juin 2012

L'Honorable Harinder Takhar
Ministre
Ministère des Services gouvernementaux
Édifice Whitney, bureau 4320
99, rue Wellesley Ouest
Toronto (Ontario) M7A 1W3

Objet : Rapport annuel 2011-2012 du Tribunal d'appel en matière de permis

Monsieur le Ministre,

J'ai le plaisir de vous transmettre par la présente le rapport annuel du Tribunal d'appel en matière de permis pour l'exercice 2011-2012.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, mes sincères salutations.

Le président du Tribunal,

David Gregory Flude

TABLE DES MATIÈRES

MESSAGE DU PRÉSIDENT 1

MANDAT, COMPÉTENCE ET ORGANISATION 2

PRÉSIDENTE/PRÉSIDENT, VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES (2011-2012) 4

OBJECTIFS DE RENDEMENT 6

RÉSUMÉ STATISTIQUE 12

RÉSULTATS FINANCIERS EN 2011-2012 14

MESSAGE DU PRÉSIDENT

C'est un honneur pour moi de rendre compte au nom du Tribunal des changements qui ont touché ce dernier et des progrès qu'il a accomplis durant l'exercice 2011-2012.

Mes remerciements les plus sincères s'adressent aux membres du Tribunal, qui ont tous donné généreusement de leur temps au service du public et ont continué à aider le Tribunal à s'acquitter de son mandat au cours du dernier exercice. L'exercice 2011-2012 a été particulièrement exigeant car il a fallu se familiariser rapidement avec de nouveaux domaines de compétence afin d'assurer une transition harmonieuse au mandat élargi du Tribunal.

Le présent rapport résume les réalisations du Tribunal dans les sections consacrées aux résultats opérationnels et financiers. J'aimerais attirer votre attention sur quelques-uns des principaux enjeux.

Depuis le 1er juillet 2011, les questions qui étaient auparavant entendues par la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario relèvent de la compétence du Tribunal. Le Tribunal est également désigné comme étant l'organisme d'appel aux termes de la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario* et de la *Loi de 2010 sur les maisons de retraite*, et il est prêt à statuer sur les appels interjetés en vertu de ces deux lois. Au cours de l'exercice 2011-2012, le Tribunal a consacré d'importantes ressources à l'élaboration de règles, de procédures et d'expertise essentielles à l'élargissement de son mandat.

Conformément aux directives du gouvernement sur la responsabilisation et la gouvernance des organismes, le Tribunal a collaboré avec d'autres organismes décisionnels et avec le ministère des Services gouvernementaux afin de veiller à répondre aux exigences de la *Loi de 2009 sur la responsabilisation et la gouvernance des tribunaux décisionnels et les nominations à ces tribunaux*. Le Tribunal a poursuivi ses efforts en examinant et en révisant ses pratiques et processus opérationnels pour veiller à se conformer aux directives du Conseil de gestion du gouvernement et autres politiques ou lignes directrices qui s'appliquent aux opérations des organismes.

Afin de répondre aux besoins opérationnels en évolution et moderniser ses procédés opérationnels pour refléter les meilleures pratiques dans le secteur des tribunaux, le Tribunal a amélioré l'accessibilité des services qu'il fournit au public. En juin 2012, le Tribunal a lancé un nouveau site Web qui comporte des formulaires et des feuillets d'informations en langage clair. Le Tribunal a déménagé ses bureaux du 1, avenue St. Clair Ouest au 20, rue Dundas Ouest. Les nouvelles installations sont entièrement conformes aux exigences en matière de santé, de sécurité et d'accessibilité.

Le président,

D. Gregory Flude

MANDAT, COMPÉTENCE ET ORGANISATION

Mandat

Le Tribunal d'appel en matière de permis (le « Tribunal ») est un tribunal décisionnel indépendant, créé en vertu de la *Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis*, qui a pour mandat de régler les appels de décisions relatives aux demandes d'indemnisation et à la délivrance de permis que rendent divers organismes de réglementation en vertu de droits d'interjeter appel que prévoient un certain nombre de lois.

Mission

Le Tribunal d'appel en matière de permis :

- offre des processus d'appel souples et efficients qui sont clairs et accessibles au public;
- offre un règlement des différends juste, efficace, rapide et accessible;
- applique les normes les plus élevées de professionnalisme, d'intégrité et de qualité du travail;
- favorise la cohérence des décisions rendues tout en tenant compte des particularités de chaque cause, des besoins des parties dans une province comptant une population diversifiée, et d'une évolution de la compréhension du droit.

Le mandat du Tribunal repose sur son aptitude prouvée à se charger de nouveaux domaines de compétence. Sa structure a été conçue pour s'adapter rapidement afin d'accepter des appels de décisions prises dans des secteurs récemment réglementés, ou de décisions de permis existantes, que le déclarant ait ou non actuellement une voie de recours. Conformément à cette orientation stratégique, à compter du 1er juillet 2011, le Tribunal se charge de statuer sur les appels interjetés auprès de la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario (CAJO) aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool,* de la *Loi de 1992 sur la réglementation des jeux, de* la *Loi de 1996 sur la réglementation des alcools et des jeux et la protection du public* et de *la Loi de 1999 sur la société appelée Vintners Quality Alliance.* Le Tribunal a été désigné le tribunal d'appel dans les lois ayant trait aux normes d'accessibilité et à la délivrance de permis aux maisons de retraite, et il est prêt à assumer ces responsabilités élargies en 2012.

Compétence

Le Tribunal est assujetti aux règles de la justice naturelle et aux exigences de la *Loi sur l'exercice des compétences légales.* Les membres nommés au Tribunal conduisent des audiences justes et impartiales au cours desquelles ils examinent toutes les preuves présentées, puis rendent une décision motivée. La plupart des décisions du Tribunal sont susceptibles de faire l'objet d'appel devant la Cour

supérieure de justice (Cour divisionnaire). Toutes les instances du Tribunal sont susceptibles de faire l'objet d'une requête en révision judiciaire en vertu de la *Loi sur la procédure de révision judiciaire*.

Le Tribunal a notamment compétence sur les questions régies par le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse, le ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels, le ministère des Services aux consommateurs, le ministère de l'Éducation, le ministère des Affaires municipales et du Logement, le ministère de la Formation et des Collèges et Universités, le ministère des Transports et le ministère du Procureur général. Il existe actuellement 26 lois qui offrent des droits d'appel au Tribunal.

Organisation

Au cours de l'exercice 2011-2012, le Tribunal était dirigé par un président à temps plein et comptait deux membres à temps plein et trente-quatre membres à temps partiel, tous nommés par un décret du conseil, ainsi qu'un effectif de seize employés et demi à temps plein de la Fonction publique de l'Ontario (FPO).

Personnel décisionnel

Le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les membres du Tribunal ayant un pouvoir décisionnel. Le président apporte des conseils et un leadership aux vice-présidentes, vice-présidents et aux autres membres, et il rend compte au ministre des Services gouvernementaux de la manière dont le Tribunal exécute son mandat, notamment en s'acquittant des rôles et des responsabilités que lui attribuent les lignes directrices du Conseil de gestion du gouvernement et la *Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis*. Ces responsabilités sont énoncées dans un protocole d'entente conclu entre le président et le ministre des Services gouvernementaux.

En raison du transfert des fonctions décisionnelles de la CAJO en juillet 2011, deux personnes supplémentaires à plein temps ont été nommées par décret au Tribunal en 2011-2012, à savoir un vice-président à temps plein et un membre à temps plein. La liste des postes à temps partiel nommés par décret comprenait 14 vice-présidents, 12 membres et 8 médecins.

Profil des membres

Les membres du Tribunal résident dans différentes régions de l'Ontario, sont actifs dans leur collectivité et sont issus de communautés culturelles variées. Ce sont des arbitres accomplis qui ont le sens de l'équité et qui mettent leur vaste réservoir d'expérience au profit du Tribunal. Certains membres ont de l'expérience à titre d'arbitres pour le compte d'autres tribunaux, ou de juges adjoints; d'autres ont une formation et une expérience particulières dans le domaine du règlement extrajudiciaire des différends. Le Tribunal compte aussi

parmi ses membres plusieurs médecins dûment qualifiés qui président des audiences aux termes de dispositions particulières du *Code de la route* portant sur la délivrance de permis et l'état de santé des conducteurs.

Personnel administratif

Les personnes employées par le Tribunal sont nommées en vertu de la *Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario*. Le directeur général supervise les fonctions financières et opérationnelles du Tribunal, apporte un soutien à la présidente ou au président, et veille à ce que le Tribunal se conforme à toutes les directives gouvernementales.

Le personnel du Tribunal assume des fonctions de soutien pour différents aspects du processus d'appel, notamment l'élaboration des politiques et règlements, la réception des appels, l'établissement du calendrier des audiences, la préparation des documents liés aux causes, et la publication des ordonnances et des décisions du Tribunal.

Les employés de la FPO assument les fonctions de soutien administratif du Tribunal et leurs postes figurent ci-dessous :

- Directeur général
- Chef de l'exploitation
- Conseiller spécial du président
- Coordonnateur des services administratifs
- Deux analystes de la recherche et des opérations
- Sept agents de gestion de cas
- Deux adjoints administratifs/agents d'ordonnancement
- Réceptionniste bilingue
- Secrétaire/Réceptionniste à temps partiel

Les cadres dirigeants du Tribunal examinent la structure organisationnelle du Tribunal pour veiller à ce que les ressources du Tribunal soient utilisées de manière efficace afin que celui-ci puisse offrir un rapide règlement des différends et s'acquitter de son mandat. La structure du Tribunal a été conçue de manière à être souple et à répondre à son domaine de compétence qui s'élargit, et qui en 2012 comprend les questions relatives aux maisons de retraite et à la LAPHO.

PRÉSIDENTE/PRÉSIDENT, VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES (2011-2012)

Présidente/Président
Lynda C. E. Tanaka, B.A., LL.B., FCIArb., C.Arb. ICD.D
Présidente, du 24 janvier 2008 au 15 mai 2011
Présidente par intérim, du 24 janvier 2007 au 23 janvier 2008
Vice-présidente, du 5 octobre 2006 au 23 janvier 2008

David Gregory Flude, LL.B.
Président, du 16 mai 2011 au 15 août 2012
Vice-président, du 22 juin 2005 au 15 mai 2011

Vice-présidentes et vice-présidents	***Mandat***		
Cassidy, Patricia	5 octobre 2006	-	4 octobre 2012
Cheng, Shu-Tai	15 novembre 2006	-	14 novembre 2016
D'Amours, Marc	15 novembre 2006	-	14 novembre 2016
Diamond, Andrew	1er juin 2005	-	15 décembre 2013
Gahir, Harinder	15 novembre 2006	-	14 novembre 2016
Garbe, E. Alan	1er avril 2000	-	31 mars 2014
Koprowski, Kenneth W.	1er avril 2000	-	31 mars 2014
Macklin, Richard	5 octobre 2006	-	4 octobre 2012
McQuaid, Patricia	1er juillet 2011	-	22 novembre 2013
Proulx, Chantal	15 novembre 2006	-	14 novembre 2016
Sanford, Laurie	22 juin 2005	-	21 juin 2013
Sproule, Elizabeth	1er avril 2000	-	31 mars 2014
Sweeney, Terrance	12 août 2008	-	11 août 2013
Wallace, Douglas R.	13 janvier 2005	-	12 janvier 2013
Weary, Jane	23 juin 2004	-	22 juin 2014
Membres	***Mandat***		
Abu-Zahra, Hakam T.	21 août 2003	-	20 août 2014
Aouad, Antoine A.	1er avril 2000	-	31 mars 2014
Benninger, Donald	12 juin 2002	-	12 juin 2014
Blais, Geneviève	7 mai 2008	-	6 mai 2013
Borenstein, David	3 novembre 2010	-	2 novembre 2012
Caryll, David B.	16 avril 2008	-	15 avril 2013
Castel, Jacqueline	1er juillet 2011	-	1er avril 2015
Coffey, Patrick G.	3 février 2003	-	2 février 2014
Dann, Simon	1er avril 2000	-	16 juin 2014
Dreyzin, Vadim	3 novembre 2010	-	2 novembre 2012
Fisher, Garry	5 novembre 2008	-	2 septembre 2013
Flynn, Kevin	28 mai 2003	-	27 mai 2014
Furlong, F. Wayne	3 novembre 2010	-	2 novembre 2012
Higdon, Alan	1er juillet 2011	-	30 avril 2012
Hurst, David	1er août 2003	-	31 juillet 2014
Kennelly, Jim	17 juin 2004	-	16 juin 2014
Lougheed, Joan	1er juillet 2011	-	1er avril 2012
McCauley, Alex	1er juillet 2011	-	11 octobre 2013
Montano, Nives	1er avril 2000	-	25 mars 2014
Penner, Keith	17 septembre 2004	-	16 septembre 2014
Selby, Ken	2 avril 2008	-	1er avril 2013
Spencer, Mary Ann	30 mai 2006	-	29 mai 2014
Turnbull, David Ian	21 août 2003	-	20 août 2014

OBJECTIFS DE RENDEMENT

L'une des principales mesures de rendement du Tribunal est de mener à bien le processus d'appel, du début à la fin, en six mois en moyenne. En 2011-2012, la durée moyenne du processus d'appel du Tribunal a été de 3,42 mois.

Pour atteindre cet objectif, la directive qui suit a été établie dans le cadre du processus de réception des appels :

- La date des conférences préparatoires doit être fixée dans les cinq jours suivant la fin du processus de réception des appels.

Le Tribunal examine à l'heure actuelle toutes les mesures, lignes directrices et objectifs de rendement pour veiller à ce que le Tribunal s'acquitte efficacement de son mandat et permette que des mesures proactives soient prises pour répondre rapidement à toutes nouvelles questions pouvant surgir.

Conformément aux exigences de la *Loi sur la responsabilisation et la gouvernance des tribunaux décisionnels et les nominations à ces tribunaux*, le Tribunal a déterminé trois normes de rendement clés pour mesurer le succès du programme. Les trois normes de rendement sont :

Norme de service relative aux audiences

Une date d'audience doit être fixée dans les trente (30) jours qui suivent la réception d'un appel complet[1] pour les types d'appels qui n'exigent pas de conférences préparatoires, et les appels de suspension immédiate concernant des opérations ou des privilèges d'opérations[2]. Si un délai légal concernant une suspension expire dans moins de trente jours, une date d'audience sera fixée pour commencer dans le délai légal dans quatre-vingt-quinze pour cent (95 %) du temps.

Norme de service relative aux conférences préparatoires

Pour les types d'appels avec conférences préparatoires autorisées, la conférence préparatoire doit être tenue dans les soixante (60) jours qui suivent la réception d'un appel complet dans quatre-vingt-quinze pour cent (95 %) du temps.

---

[1] Un appel est complet lorsque le Tribunal a reçu : un avis d'appel et que toutes les sections requises de celui-ci ont été remplies, tous les droits requis pour l'interjection d'appel, et tous les documents à l'appui nécessaires.
[2] Les activités relatives à une audience retardées en raison de la non-disponibilité d'une partie et d'autres circonstances sur lesquelles le Tribunal n'a aucun contrôle pourraient ne pas être visées par cette norme.

Norme relative à la publication des décisions

La décision définitive du Tribunal sera publiée dans les trente (30) jours qui suivent la conclusion de l'audience définitive dans quatre-vingt-dix pour cent (90 %) du temps. Lorsque des observations écrites sont exigées, la période de 30 jours commence lorsque le Tribunal reçoit les dernières observations.

Les directives ou objectifs sont révisés de façon continue afin que des mesures proactives puissent être prises pour répondre rapidement à tout nouveau problème. Au cours de l'exercice 2011-2012, le Tribunal a modifié ses pratiques relatives à l'établissement du calendrier afin d'accroître l'efficacité des opérations et simplifier le processus d'appel. Les modifications qui ont dû être apportées aux directives sélectionnées à la suite de cet examen seront indiquées dans les futurs rapports annuels du Tribunal.

Avec l'acquisition de nouveaux domaines de compétence, le Tribunal entreprendra également une évaluation des directives et objectifs qui sont appropriés dans le contexte de la loi particulière. Alors que le mandat du Tribunal s'élargit au cours de la période de planification actuelle, le Tribunal déterminera quels sont les mesures et indicateurs de rendement qui sont conformes aux cadres législatifs respectifs.

Le Tribunal continuera à examiner et mettre à jour ses processus pour les appels se rapportant aux questions en matière de délivrance de permis d'alcool et de jeux, qui ont été mis en place au deuxième trimestre de 2011-2012 pour que les appels interjetés en vertu de la CAJO soient traités efficacement.

RÉSULTATS OPÉRATIONNELS EN 2011-2012

Le résumé statistique (page 13) présente le rendement global du Tribunal pour ce qui est du règlement des appels.

En 2011-2012, le Tribunal a reçu 783 appels et a tenu au total 533 jours d'audience. Cette charge de travail a augmenté considérablement par rapport à celle observée en 2010-2011 en raison du transfert des fonctions décisionnelles de la CAJO.

Le nombre de décisions ou d'ordonnances rendues a augmenté (663 en 2011-2012 comparativement à 574 en 2010-2011). Le délai moyen entre la fin du processus d'appel et la communication d'une décision ou d'une ordonnance a augmenté légèrement pour s'établir à 15,30 jours (comparativement à 12,16 jours en 2010-2011 et à 15,16 jours en 2009-2010). Le délai de traitement moyen (temps nécessaire pour régler un appel après sa réception) est demeuré relativement constant pour s'établir à 3,42 mois en 2011-2012 (comparativement à 3,38 mois en 2010-2011 et à 3,50 mois en 2009-2010).

Soucieux de favoriser le règlement efficace des différends qui lui sont soumis, le Tribunal a continué de mettre en œuvre des stratégies de formation pour ses membres et son personnel, et il a entrepris un certain nombre de projets prioritaires visant à simplifier le processus d'appel.

Afin de maintenir le niveau élevé de connaissances et de compétences de ses membres, le Tribunal leur a offert pendant l'exercice des séances de formation, qui ont eu lieu en novembre 2011 et en mars 2012. Ces séances portaient sur un vaste éventail de sujets ayant trait au mandat et aux activités du Tribunal, notamment la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*, les lignes directrices sur la protection de la vie privée, et la *Loi de 2009 sur la responsabilisation et la gouvernance des tribunaux décisionnels et les nominations à ces tribunaux*. En mai 2011, une séance spéciale de deux jours a également été tenue spécifiquement en raison de l'élargissement du mandat du Tribunal au 1er juillet 2011. En outre, les membres ont profité des possibilités de formation offertes par la *Society of Ontario Adjudicators and Regulators*.

En ce moment, le Tribunal examine, modernise et améliore son modèle de Règlement extrajudiciaire des différends (RED), ses formats et procédures d'arbitrage et ses protocoles d'établissement de calendrier pour veiller à ce que les ressources disponibles soient organisées pour répondre aux exigences d'équité procédurale et de justice naturelle pour chaque appel. Le Tribunal a décidé en particulier d'examiner les processus et protocoles des conférences préparatoires afin de renforcer le modèle actuel et d'offrir un accès plus rapide à la justice conformément au principe de proportionnalité. En 2012-2013, la formation des membres en RED sera une priorité pour tenter d'atteindre ces buts.

Cette année, le Tribunal a lancé un nouveau site Web en langage clair visant à fournir au public une ressource fiable et accessible où il peut trouver de l'information sur les processus du Tribunal. Le site est conforme à la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*.

Le Tribunal a collaboré avec le Service de la gestion des formulaires du gouvernement pour concevoir et mettre au point des formulaires pouvant être remplis et imprimés en formats PDF et HTML, qui se trouvent désormais sur le site Web du Tribunal et dans le Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario. Les formulaires indiquent clairement quels sont les renseignements à fournir avec un avis d'appel, ce qui explique le fait que le Tribunal reçoit un plus grand nombre d'avis d'appel comportant tous les renseignements demandés et que le traitement des appels est plus efficace. La section Foire aux questions (FAQ) a été révisée et réorganisée de manière à ce que les questions et les réponses soient plus claires et que l'information soit plus facile à trouver; cette section comporte des liens aux formulaires et feuillets d'information pertinents.

Le nouveau site Web a fait l'objet de critiques favorables. Le Tribunal continue à y apporter des améliorations en réponse aux commentaires du personnel, des partenaires et du public.

Gouvernance et responsabilité

Le ministre des Services gouvernementaux a approuvé le plan d'activités 2011-2012 du Tribunal en novembre 2011, et le plan d'activités 2012-2013 lui a été présenté pour approbation en février 2012. Ces plans, qui indiquent les orientations stratégiques du Tribunal sur trois ans, serviront de fondement aux priorités du Tribunal pendant cette période.

Un nouveau protocole d'entente entre le président et le ministre et qui établit le cadre de responsabilisation régissant le rôle et les responsabilités des diverses parties a été signé en avril 2012.

Pendant l'exercice 2011-2012, le Tribunal a travaillé en étroite collaboration avec le ministère des Services gouvernementaux afin de continuer à renforcer ses mécanismes de contrôle interne en suivant les directives du gouvernement en matière de responsabilisation et de transparence des organismes. Il a examiné les pratiques et processus opérationnels afin qu'ils soient strictement conformes aux politiques et directives gouvernementales, notamment à la nouvelle Directive du Conseil de gestion du gouvernement sur l'établissement et l'obligation de rendre compte des organismes, qui est entrée en vigueur le 26 janvier 2010, et à la version révisée de la Directive sur les frais de déplacement, de repas et d'accueil du Conseil de gestion qui est entrée en vigueur le 1er avril 2010. Les modifications nécessaires ont été apportées aux processus financiers du Tribunal pour appuyer et pour assurer la conformité aux exigences liées à la mise en œuvre de la taxe de vente harmonisée en juillet 2010. En 2011-2012, le Tribunal, avec le soutien du ministère, a amélioré son cadre de soutien administratif, y compris les processus internes de gestion financière. Le cadre de soutien et les processus financiers ont été approuvés par une vérification interne qui a été entreprise au cours de l'exercice.

En 2011-2012, le Tribunal a travaillé avec d'autres organismes décisionnels et avec le ministère des Services gouvernementaux afin de respecter pleinement les exigences visant les documents de responsabilisation à l'égard du public et les documents de responsabilisation en matière de gouvernance, comme le prescrit la *Loi de 2009 sur la responsabilisation et la gouvernance des tribunaux décisionnels et les nominations à ces tribunaux*.

La *Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario* impose aux membres nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil des obligations en matière de conflits d'intérêts et d'activités politiques comparables aux obligations s'appliquant aux fonctionnaires. Les règles du Tribunal relatives aux conflits

d'intérêts ont été approuvées par le Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts en avril 2010.

Élargissement du mandat

À titre de tribunal décisionnel indépendant doté d'un large mandat, le Tribunal peut s'adapter rapidement et de façon efficiente et économique pour entendre de nouveaux appels prévus par la loi, que ces appels découlent de lois existantes ou de nouvelles initiatives législatives.

En 2011-2012, le Tribunal a mené à bien le transfert des fonctions décisionnelles de la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario et veillé à être prêt à entendre les appels interjetés en vertu de la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*.

Le Tribunal a élaboré les modalités, outils et systèmes suivants pour appuyer la mise en œuvre de ces priorités gouvernementales :

- Règles de pratique, y compris des règles à durée limitée et provisoires, permettant le transfert sans heurt des fonctions décisionnelles de la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, qui sont entrées en vigueur le 1er juillet 2011.
- Des formulaires et feuillets d'informations nouveaux et révisés, rédigés en langage clair et dans un format accessible, seront mis à la disposition du public.
- Modification de la conception du système de gestion des cas du Tribunal afin de suivre ces nouveaux types d'appels.

Se tournant vers 2012-2013, des plans ont été mis en place pour améliorer l'efficacité de l'établissement du calendrier et du suivi des appels dans le système de gestion de cas.

Modernisation du fonctionnement du Tribunal

Le Tribunal continue à examiner et à améliorer la structure de soutien administratif qui a été mise en place en 2010 pour l'aider dans les efforts qu'il déploie pour faire face à l'évolution de ses besoins opérationnels et poursuivre la modernisation de ses processus opérationnels afin de tenir compte des meilleures pratiques en usage dans le secteur des tribunaux.

En juillet 2011, le Tribunal a déménagé ses bureaux de Toronto du 1, avenue St. Clair Ouest, au 20, rue Dundas Ouest. Les nouvelles installations sont conformes aux exigences en matière de santé, de sécurité et d'accessibilité.

Mise en œuvre d'initiatives gouvernementales

Le Tribunal soutient le programme écologique du gouvernement, en réduisant sa consommation de papier et d'énergie grâce à des modifications apportées à ses processus et pratiques de fonctionnement.

Le Tribunal a adopté la Stratégie de diversité du gouvernement en encourageant son personnel et les membres à profiter des possibilités de formation qui leur sont offertes et en favorisant un lieu de travail diversifié et qui n'écarte personne. Le 26 avril 2012, le personnel du Tribunal a assisté à une demi-journée de formation sur la diversité organisée par Workplace Diversity Change Agents (agents du changement pour la diversité en milieu de travail). La formation a porté sur l'accroissement de la sensibilisation à notre comportement, à ce que nous apportons personnellement à notre travail et la manière dont nous avons une influence sur les autres.

Liaison et relations communautaires

En collaboration avec ses organismes de règlementation, le Tribunal a élaboré et mis en place un plan de formation par suite de l'élargissement de son mandat en 2011-2012 pour inclure les appels interjetés aux termes des lois suivantes :

- *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*
- *Loi sur les permis d'alcool*
- *Loi de 1992 sur la réglementation des jeux*
- *Loi de 1996 sur la réglementation des alcools et des jeux et la protection du public*
- *Loi de 1999 sur la société appelée Vintners Quality Alliance*

RÉSUMÉ STATISTIQUE

Les données statistiques clés pour les trois derniers exercices sont comme suit :

	2011-2012	2010-2011	2009-2010
Nombre d'appels reçus	783	620	622
Nombre de jours d'audience prévus*	1 285	1 458	1 538
Nombre de jours d'audience tenus*	533	497,5	507
Nombre de conférences préparatoires prévues**	578	395	481
Nombre de conférences préparatoires tenues**	338	271	322
Nombre de décisions ou d'ordonnances rendues	663	574	705
Durée moyenne des audiences (en jours)	1,24	1,25	1,40
Délai moyen avant la publication d'une décision (en jours)	15,30	12,16	15,16

*Nombre réel de jours d'audience ou de conférences préparatoires prévus ou tenus
**Nombre de conférences préparatoires prévues ou tenues

La ventilation des appels traités selon la loi applicable est comme suit :

	2011-2012	2010-2011	2009-2010
Loi de 1996 sur la réglementation des alcools et des jeux et la protection du public	40*	0*	0*
Loi sur les huissiers	0	0	0
Loi de 1992 sur le code du bâtiment, Règl. de l'Ont. 350/06 (Division C, Partie 3, Sections 3.2, 3.3 et 3.4 seulement)	0	0	0
Loi sur les cimetières (révisée)	0	0	0
Loi sur les services à l'enfance et à la famille	0	2	1
Loi sur les agences de recouvrement	0	0	0
Loi de 2002 sur la protection du consommateur	0	0	0
Loi sur les renseignements concernant le consommateur	0	0	0
Loi sur les garderies	2	3	3
Loi sur les pratiques de commerce discriminatoires	0	0	0
Loi de 2005 sur le classement des films	0	0	0
Loi sur les directeurs de services funéraires et les établissements funéraires			
• *Indemnisation*	1	1	2
• *Inscription*	5	1	0
Loi de 1992 sur la réglementation des jeux	17*	0*	0*
Code de la route			
• Suspension de permis administratif	9	17	15
• Mise en fourrière d'un véhicule utilitaire et suspension de son certificat d'immatriculation	0	1	1
• Certificat d'immatriculation d'utilisateur de véhicule utilitaire	24	26	19

	2011-2012	2010-2011	2009-2010
• Permis de centre d'inspection des véhicules automobiles – Garage	9	6	12
• Examen médical	122	139	108
• Mise en fourrière d'un véhicule automobile	131	131	105
Loi de 1998 sur l'adoption internationale	1	0	0
Loi sur les permis d'alcool	182*	0*	0*
Loi sur le commerce de véhicules automobiles/Loi de 2002 sur le commerce de véhicules automobiles			
• *Indemnisation*	2	2	1
• *Inscription*	75	93	64
Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario			
• *Indemnisation*	96	107	162
• *Inscription*	20	17	46
Loi sur les distributeurs de livres brochés et de périodiques	0	0	0
Loi de 2008 concernant les prêts sur salaire	1	0	0
Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire	0	0	0
Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel	3	6	6
Loi de 2005 sur les services privés de sécurité et d'enquête	1	0	1
Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier	13	22	17
Loi de 2002 sur le secteur du voyage			
• *Indemnisation*	2	2	5
• *Inscription*	27	44	54
Loi de 1999 sur la société appelée Vintners Quality Alliance	0*	0*	0*

* Compétence acquise le 1er juillet 2011

RÉSULTATS FINANCIERS EN 2011-2012

Les dépenses réelles du Tribunal en 2011-2012 se sont élevées à environ 2 millions de dollars, soit une augmentation de 0,17 million de dollars comparativement à 2010-2011. Cette augmentation, qui peut être attribuée à l'augmentation des domaines de compétence pour les questions liées à la CAJO en juillet 2011, a été entièrement compensée par les crédits accordés au Tribunal en 2010-2011.

Information financière

2010-11

Catégories de dépenses	Crédits 2010-2011	Dépenses réelles
Traitements et salaires	773 500	972 951
Avantages sociaux des employés	117 700	113 262
Transports et communications	94 200	64 753
Services	1 266 000	802 312
Fournitures et matériel	35 900	18 057
Total partiel :	**2 287 300**	**1 971 335**
Moins : Recouvrements*	-437 300	-372 173
Plus : Crédits approuvés par le Conseil du Trésor **	-182 600	
TOTAL	**1 667 400**	**1 599 162**
Recettes en vertu de *la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis*		61 335

* Le Tribunal entend des appels interjetés aux termes de différentes lois ontariennes. Il touche 765 $ par jour d'audience à l'issue du règlement d'un appel, soit du ministère, soit de l'industrie autonome en cause, et ce, afin de couvrir ses coûts de fonctionnement liés aux audiences.
** Crédits approuvés en cours d'exercice par le Conseil du Trésor.

2011-2012

Catégories de dépenses	Crédits 2011-2012	Dépenses réelles
Traitements et salaires	773 500	1 254 388
Avantages sociaux des employés	117 700	207 430
Transports et communications	94 200	116 044
Services	2 685 600	1 396 069
Fournitures et matériel	35 900	26 240
Total partiel :	**3 706 900**	**3 000 171**
Moins : Recouvrements*	-437 300	-301 028
Plus : Crédits approuvés par le Conseil du Trésor**	-457 500	
TOTAL	**2 812 100**	**2 699 143**
Recettes en vertu de *la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis*		57 635

* Le Tribunal entend des appels interjetés aux termes de différentes lois ontariennes. Il touche 765 $ par jour d'audience à l'issue du règlement d'un appel, soit du ministère, soit de l'industrie autonome en cause, et ce, afin de couvrir ses coûts de fonctionnement liés aux audiences.
** Crédits approuvés en cours d'exercice par le Conseil du Trésor.

Pour nous joindre :

Tribunal d'appel en matière de permis
20, rue Dundas Ouest
5e étage
Toronto (Ontario)
M5G 2C2

Téléphone : 416 314-4260 ou 1 800 255-2214
Télécopieur : 416 314-4270 ou 1 800 720-5292

Site Web: www.lat.gov.on.ca

ISSN 1499-0725 (Print/Imprimé)
ISBN 978-1-4606-0589-9 (Print/Impimé, 2011-2012 ed.)

ISSN 1499-0741 (En ligne)
ISBN 978-1-4606-0591-2 (PDF, 2011-2012 ed.)